

**МИНИСТЕРСТВО ОБЩЕГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ**

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ
«ДОНСКОЙ БАНКОВСКИЙ КОЛЛЕДЖ»**

**Методические рекомендации по выполнению контрольной работы по
дисциплине «Иностранный язык (английский)».**

**Для специальности 38.02.07. «Банковское дело»,
заочная форма обучения**

Ростов-на-Дону
2016 г.

Одобрено цикловой методической
комиссией ОГЭС

Протокол № _ от «_» _____ 20 г.

Председатель ЦМК _____/Найденова Н. Н./

Утверждаю
Зав. ОПП _____
/Воропаева Г.А./

Методические рекомендации составлены в соответствии с рабочей программой по дисциплине «Иностранный язык (английский)» по специальности 38.02.07. «Банковское дело»

Составитель:

Казачкова Е.М. – преподаватель дисциплины «Иностранный язык (английский)»
Донского банковского колледжа

Методические указания к выполнению контрольной работы.

Особенностью владения английским языком при дистанционном обучении является то, что объем самостоятельной работы студента по выработке речевых навыков и умений значительно превышает объем практических аудиторских занятий с преподавателем. Для того чтобы добиться успеха, необходимо приступить к работе с языком с первых же дней обучения и заниматься систематически. Желательно использовать лингафонные курсы к соответствующему учебному пособию.

Самостоятельная работа по изучению языка охватывают: заучивание лексики, уяснения правил словообразования, грамматических правил, чтение текстов на английском языке вслух, прослушивание лингафонных курсов, для того, чтобы научиться правильно, произносить и понимать на слух содержание сообщения, построение всех видов вопросов к предложению, устный и письменный перевод на русский язык.

Для того чтобы достигнуть уровня владения языком соответствующего требованиям программы следует систематически тренировать память, заниматься различными видами деятельности на иностранном языке. Следует помнить, что способности развиваются в процессе работы, осмысленный материал запоминается легче, чем неосмысленный, а навык вырабатывается путем многократно выполняемого действия. Без практики языковые умения и навыки быстро утрачиваются, и для их воспроизводства требуется много времени.

Работа над текстом

Поскольку одной из целевых установок дистанционного обучения иностранному языку является получение из полезного источника, особое внимание следует уделять чтению текстов.

Изучающее чтение предполагает точное и полное понимание текста, умение проводить лексико-грамматический анализ прочитанного. Итогом изучающего чтения является адекватный перевод текста на родной язык с помощью словаря. При этом следует развивать навыки пользования терминологическими словарями и словарями сокращений.

Читая текст, предназначенный для понимания общего содержания, необходимо не обращаясь к словарю понять основной смысл прочитанного.

Выполнение и оформление контрольных работ.

Выполнение и оформление контрольных заданий должно производиться следующим образом:

1. Номер варианта контрольного задания следует выбирать в соответствии с первой буквой фамилии студента.

вариант 1	вариант 2	вариант 3	вариант 4	вариант 5
А	Б	В	Г	Д
Л	М	Н	О	П
Х	Ц	Ч	Ш	Щ
вариант 6	вариант 7	вариант 8	вариант 9	вариант 10
Е	Ж	З	И	К
Р	С	Т	У	Ф

2. Выполнять письменную контрольную работу следует в отдельной тетради. На обложке тетради напишите свою фамилию, имя, отчество, укажите номер контрольной работы.

3. Контрольная работа должна быть выполнена аккуратно, четким почерком. При выполнении работы, оставляйте в тетради широкие поля для замечаний, объяснении и методических указаний рецензента.

Образец:

4. Левая страница		5. Правая страница	
Поля	Английский текст	Русский текст	Поля

4. Задания контрольной работы должны быть выполнены в той же последовательности в которой они даны в настоящем пособии.

5. Выполненные работы, строго соблюдая установленные сроки.

6. Если контрольная работа не соответствует установленным требованиям, или выполнена частично, то она возвращается без проверки.

Исправление работы на основе рецензий.

После получения проверенной контрольной работы следует внимательно прочитать рецензию, ознакомиться с замечаниями и проанализировать отмеченные ошибки.

Руководство указаниями рецензента, нужно еще раз проработать учебный материал. Все предложения, в которых обнаружены орфографические и грамматические ошибки, либо неточности перевода, следует переписать начисто и переместить в конце данной контрольной работы. После того как будут выполнены все указания рецензента и исправлены все ошибки, можно приступать к изучению материала следующего контрольного задания и к его выполнению.

Отрецензированные контрольные работы – это учебные документы, и их необходимо сохранять. Во время зачета или экзамена проверяйте, насколько успешно усвоен материал, вошедший в контрольные работы.

Требования к экзамену:

К экзамену допускаются студенты, выполнившие две контрольные работы с оценкой «зачтено».

На экзамен по английскому языку проверяются умения:

1. Чтение со словарем текста профессионального содержания, форма проверки понимания – устный или письменный перевод, ответы на вопросы по содержанию текста. Объем материала из расчета 1000 печатных знаков письменно или 1500 печатных знаков устно за один академический час.

2. Сделать устное сообщение на темы, связанные с бытом, отдыхом, учебой, специализацией студента, а также участвовать в беседе с учетом заданной ситуации.

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ

Чтобы правильно выполнить задание, необходимо усвоить следующие разделы курса английского языка по рекомендованному учебнику:

1. Сложные формы инфинитива (Passive Infinitive, Perfect Infinitive). Обороты, равнозначные придаточным предложениям: объектный инфинитивный оборот, субъектный инфинитивный оборот.

2. Причастия

3. Условные предложения.

Используйте образцы выполнения упражнений.

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 1. (К УПР. I)

1. They are known to have been working on this issue for a year.

2. We considered this decision to be the best one.

3. This approach may easily be shown to be far more productive.

1. Известно, что они работают над этой проблемой уже год.

2. Мы считали это решение наилучшим.

3. Можно легко показать, что этот подход является гораздо продуктивнее.

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 2. (К УПР. II)

1. Working on this project we found out a lot of interesting things.

2. Having completed the preparation, he took a short break.

3. The work done, we were paid right away.

1. Работая над этим проектом, мы обнаружили много интересного.

2. Закончив подготовку, он сделал короткий перерыв.

3. После того как работа была сделана, с нами тут же рассчитались.

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 3. (К УПР. III)

1. If this method is good enough the reliable results will be achieved.

2. If the workshop had been arranged in a proper way, everybody would have got an opportunity to participate in it.

3. It would be impossible to solve this problem without involving experts.

1. Если этот метод будет достаточно хорош, надежные результаты будут достигнуты.

2. Если бы семинар был организован как следует, все бы имели возможность для участия в нём.

3. Было бы невозможно решить эту проблему без экспертов.

ВАРИАНТ 1

I. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям (см. образец выполнения 1).

1. We know a mixed economy to be the kind of economy in which some economic decisions are taken by the market mechanism and some collectively.
2. The wave of privatization in the UK was considered to be a significant economic decision of the state.
3. Capital to be defined as the stock of wealth existing at any one time consists of all the real physical assets of society.

II. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого (самостоятельного) причастных оборотов (см. образец выполнения 2).

1. Having borrowed money from the bank, the borrower gives the lender a written promissory note, stating that borrowed funds will be returned in a year.
2. When studying market economy we have to understand that business enterprise is the very heart of private property and market relationships.
3. The part played by the small businesses is hard to overestimate.

III. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие сложные предложения. Обратите внимание на перевод условных предложений (см. образец выполнения 3).

1. If the manager had improved the quality of work life through satisfaction of personal employee needs, the worker would have assumed checking quality of work produced.
2. If the organization's processes are integrated, the goals will be achieved.
3. It would be impossible to do without management as the permanent function of business.

IV. Прочтите и устно переведите с 1-го по 4-ый абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 1, 2, 3 и 4-й абзацы.

MARKETS

1. A market is commonly thought of as a place where commodities are bought and sold. Thus fruit and vegetables are sold wholesale at Covent Garden Market and meat is sold wholesale at Smith Field Market. But there are markets for things other than commodities, in the usual sense. There are real estate markets, foreign exchange markets, labour markets, short term capital markets, and so on.
2. And there may be no particular place to which dealings are confined. Buyers and sellers may be scattered over the whole world and instead of actually meeting together in a market-place they may deal with one another by telephone, telegram, cable or letter.
3. Even if dealings are restricted to a particular place, the dealers may consist wholly or in part of agents acting on instructions from clients far away. We must define a market as any area over which buyers and sellers are in such close touch with one another, either directly or through dealers, the prices obtainable in one part of the market affecting the prices paid in other parts.
4. Modern means of communication are so rapid that a buyer can discover what price a seller is asking, and can accept it if he wishes, although he may be thousands of miles away. But in fact things are considered to have, normally, only a local or national market. This may be because nearly the whole demand concentrated in one locality is of quite minor importance.
5. Being costly or difficult to transport, many things have not a world market.

**V. Прочтите 4-ый абзац текста и ответьте письменно на следующий вопрос:
Why are things considered to have only a local market?**

ВАРИАНТ 2

I. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям (см. образец выполнения 1).

1. The Toyota employees believe the Creative Idea program to be caused by looking for ways to do one's work more comfortably, accurately, quickly and safely.
2. The predetermined amount printed on the face of a stock certificate is reported to be represented the price of the stock.
3. Various money systems to be based on goods which are recognized as having value.

II. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого (самостоятельного) причастных оборотов (см. образец выполнения 2).

1. The units of owner ship of a company, allowing the holder to receive a proportion of the company's profits, are the shares.
2. The electronic check register has been created, to reduce unnecessary transaction costs.
3. The rate of the tax added to the price of an article must be paid by the buyer to the seller.

III. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие сложные предложения. Обратите внимание на то, как переводятся условные предложения (см. образец выполнения 3).

1. When a citizen receives a direct and measurable benefit from a government activity, it seems only fair that she pays for what she receives.
2. If American businesses had been invested abroad, they would have provided many new jobs and new products for people.
3. It would be impossible for American industries to face mounting competition from producers in the rest of the world in recent years.

IV. Прочтите и устно переведите с 1-го по 5-ый абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 1-ый, 2, 3 и 4-ый абзац.

BUYING MODERN FOODS

1. Never has there been such a wide choice of attractive foods for the housewife to buy. Producers and manufactures use all their expertise to give us first-class condition at competitive prices, and with most of the hard work already done.
2. Since more and more women are running jobs and homes and also have neither time nor energy for unnecessary chores, pre-packed foods are considered to be the solution of the problem.
3. Involving no sacrifice of quality, pre-packed foods are often fresher and of more even standard than similar goods unprocessed.
4. Every district has its quota shops, large and small, stores, supermarkets and shopping centres within easy reach. Even country villages are catered for in ways that would have been impossible a generation ago. The facilities developed in many areas are very convenient, clean, bright, airy premises, well-arranged goods and friendly assistants advising and helping you your choice.
5. Having made a bad buy, never make the same mistake twice. When you have reason to be dissatisfied, register a complaint and return unsatisfactory goods. When you buy

something from a shop, you are making a contract. This contract means that it's up to the shop - not the manufacturer - to deal with your complaints if the goods are not satisfactory.

V. Прочтите 5-й абзац текста и ответьте письменно на следующий вопрос:

What do you have to do if you buy any unsatisfactory goods?

ВАРИАНТ 3

I. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям (см. образец выполнения 1)

1. An investment company is proved to be able to invest only in marketable securities of other corporations.

2. The developed economy needs most investment companies to be connected with a brokerage firm to obtain investment advice for a fee.

3. Marketing is known to be established as a key ingredient in the strategy of a small business.

II. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого (самостоятельного) причастных оборотов. (см. образец выполнения 2).

1. The American economic system spreading economic decision-making among many levels of society make it possible to avoid the concentration of political and economic power in a few hands.

2. Having responded to personal needs, managers have altered conditions in the workplace and consequently, many employees are motivated to perform more effectively.

3. Importing and exporting being the two aspects of foreign trade, a country spends money on goods it imports and gains money through its exports.

III. Перепишите и письменно переводите на русский язык следующие сложные предложения. Обратите внимание на то, как переводятся условные предложения (см. образец выполнения 3).

1. If the company fails, it will stop trading and go into liquidation.

2. If the company hadn't had enough money to pay all its debts, the shareholders wouldn't have paid any more money.

3. It would be impossible to improve the quality of work without satisfaction of fundamental and personal employee needs.

IV. Прочтите и устно переведите с 1-го по 5-ый абзац текста. Перепишите и письменно переведите 1,2,3 и 4-ый абзацы.

RAISING CAPITAL TO RUN A FIRM

1. Britain works on what is called a capitalist system. This means that anyone who has an idea for a new way of making a living can raise the capital needed to go ahead with it. Capital is known to be the money that is used to start a business. A very common way of raising money to start a business is to get a loan from a bank or from one of the other finance houses.

2. Before they agree to give someone a loan, the people lending the money will expect convincing answers to a lot of questions they will ask about the business. They will want to make sure it has a good chance of making a profit and that the person applying for the loan knows what he or she is doing and will run the business along sound lines.

3. Larger companies often raise money by selling shares in the business. The people who buy the shares become shareholders. By lending their money to the company they have bought a share of the business and get a say in how the company is run at shareholder's meetings.

4. At the end of the year the firm divides some of the profits called the dividend among the shareholders. Some of the profits will be kept by the company so that it can invest in new equipment, or take on new employees.

5. If you are a shareholder and you want to get back the money you have put into a company, you will sell your shares at the Stock Exchange, the place where shares are bought and sold.

V. Прочитайте 5 абзац текста и письменно ответьте на вопрос.

What will the share holder do, if he wants his money back?

ВАРИАНТ 4

I. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям (см. образец выполнения 1).

1. The leader is reported to have integrated the organisation's processes so that the organisation achieved its goals.

2. We know the concept of welfare to be concerned with the whole state of well-being.

3. Economics to be studied through understanding are based on the conviction that knowledge is better than opinions, analysis better than supposition.

II. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого (самостоятельного) причастных оборотов. (см. образец выполнения 2).

1. A sole proprietorship offering the owner freedom and flexibility in making decisions, the firm isn't operated under a rigid character.

2. Labour and management will cooperate improving the quality and performance of products and establish a mass-production system.

3. Banks are interested in keeping their money in circulation seeking to reduce their lending rates, the buyers are attracted and the profit is brought.

III. Перепишите и письменно переводите на русский язык следующие сложные предложения. Обратите внимание на то, как переводятся условные предложения (см. образец выполнения 3).

1. If the bank agrees to give someone a loan, the people lending the money will expect convincing answers to a lot of questions they will ask about the business.

2. If the companies had needed additional cash to operate, the money would have been borrowed from banks or other lenders.

3. It would be difficult to overestimate the role of business and industry in underpinning the democratic political system in the United States.

IV. Прочтите и устно переведите с 1-го по 5-ый абзац текста. Перепишите и письменно переведите 1,2,3 и 4-ый абзацы.

THE TWO ASPECTS OF FOREIGN TRADE

1. Importing and exporting are the two aspects of foreign trade: a country spends money on goods it imports and gains money through its exports. Foreign trade is for keeping domestic prices down by creating competition at home and providing large markets

abroad, governments have to put restrictions on it, which they usually do by subjecting imports to customs duties or by restricting some types of exports.

2. Customs authorities must make sure that imported goods are not sold at a lower price than that in their country of origin; assessing the domestic price they require consular invoices or certificates of value and origin.

3. Large firms may have their own import and export departments, but both large and small firms deal with clearing and forwarding agents who handle all the details of transporting cargo.

4. When goods are sold abroad, buyers who are stockists will have to pay for stocks for which they will not receive payment for some time; they must, therefore, work on a higher profit margin to cover this. Many buyers prefer to become foreign agents who work on commission; they will not then have to pay for the goods but they must obtain the highest possible prices when the goods are sold.

5. So, after careful market research, a manufacturer can sell to a large export market if he has the right products, of the right quality, and sells them at the right price.

V. Прочитайте 5 абзац текста и письменно ответьте на вопрос.

When can a manufacturer sell to a large export market?

ВАРИАНТ 5

I. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям (см. образец выполнения 1).

1. We know market to be a place where commodities are sold and bought.

2. Current liabilities are known to reflect the amount of money the company owes and must pay within the coming year.

3. Workers are believed to be motivated to achieve organizational goals by satisfying their fundamental needs for material survival.

4. Bank loans or funds from share issues to be needed are easily obtained by the industrial giant rather than the small firm.

II. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого (самостоятельного) причастных оборотов. (см. образец выполнения 2).

1. Carrying out market research one must send questionnaires through the post to a variety of people who might be interested in the product or service.

2. When studying market economy we have to understand that business enterprise is the very heart of private property and market relationships.

3. The exchange rate being fixed, the population has all reasons to keep their savings in the local currency.

III. Перепишите и письменно переводите на русский язык следующие сложные предложения. Обратите внимание на то, как переводятся условные предложения (см. образец выполнения 3).

1. If the central bank hadn't initiated interventions, the exchange rate would have been depreciated.

2. If there were only one exchange rate, it would be easier to perform all export-import transactions.

3. It is necessary that business education should be part of the academic curriculum.

IV. Прочтите и устно переведите с 1-го по 5-ый абзац текста. Перепишите и письменно переведите 1,2,3 и 4-ый абзацы.

THE SOUL OF THE NEW COMPANY

1. In the past, demand exceeded supply. If you made the goods, customers would buy. The master in the business world was the investor - the one who provided the money to make the goods.

2. In that world, companies demanded one thing from its workers: make the goods. To do, not to think; thinking was for management. In return, workers received lifetime job security. Today, there are not one but two masters: the investor and the customer. You must have both. But to get both, you must first target the customers. Acquire and satisfy customers and you'll attract and satisfy investors.

3. Process centring recognises that the customer comes first, and that the only thing the customer is interested in is results. Customers expect their demands to be fulfilled. They want to receive the best value for their money or they go elsewhere. Speed, agility, and innovation are the new keys to business success.

4. The result is two-fold. First, the company can't guarantee job security because its master, the customer, won't guarantee continuing revenues. Second, the company can't reward effort because its master, the customer, doesn't care about effort. Only results.

5. To survive, companies need employees to be innovative and take initiatives in creating value for customers. So the old deal - work for security - is off. Here's the new deal: initiative for opportunity. Companies offer workers learning opportunities. In return, workers promise initiative in creating value for customers - and thus profits for the company.

V. Прочитайте 5 абзац текста и письменно ответьте на вопрос.

Is the aim of biological experiments carried out in space?

ВАРИАНТ 6

I. Прочитайте, перепишите и переведите на русский язык следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием -S и какую функцию это окончание выполняет, т. е. служит ли оно:

1. показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite;
2. признаком множественного числа имени существительного;
3. показателем притяжательного падежа имени существительного.

Образец выполнения 1:

1. In autumn many birds fly 1. Осенью многие птицы улетают в to warm countries . теплые страны.

Birds - множественное число от имени существительного a bird - птица.

2. Most of the London's places of interest 2. Большинство достопримечательностей are situated to the north of the river Thames. Лондона располагаются к северу от Темзы.

London's – притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

3. In the United States Mother's Day 3. В Соединенных Штатах Америки День is the second Sunday in May. Матери отмечается во второе воскресенье мая.

States – множественное число от имени существительного state - штат.

Mother's - притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

1. The names "United Kingdom", "Great Britain" and "England" are often used interchangeably.
2. Great Britain consists of 3 parts: England, Scotland and Wales.
3. There are two places of interest in the City: St. Paul's Cathedral and the Tower of London.
4. Agatha Christie's success with millions of readers lies in her ability to combine clever plots with excellent character drawing.

5. Every ten minutes one kind of animal, plant or insect dies out forever.

II. Прочитайте, перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык оборота there + be.

1. There is not a passion so strongly rooted in the human hearts as envy.
2. There will be a lot of trends in fashion of the 21st century.
3. There may be a fall in price for this product in the near future.

III. Прочитайте, перепишите и переведите данные предложения, содержащие разные формы сравнения.

1. The exam was much easier than we expected.
2. My house is the same height as his.
3. This encyclopedia costs twice as much as the other one.
4. The hotter it is the more miserable I feel.
5. These shoes are the least expensive of all.

IV. Перепишите и переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

1. None of the pictures at the art shop was good enough to buy for our museum.
2. If there are any calls for me, can you ask to leave a message?
3. Some people are early risers.

V. Прочитайте, перепишите следующие предложения, подчеркните в них глагол-сказуемое и

определите его видовременную форму, указав его инфинитив. Переведите предложения на русский язык.

Образец выполнения 2:

Lomonosov founded the first Russian University in Moscow
Ломоносов основал первый русский университет в Москве.

Founded - Past Indefinite Active от стандартного глагола to found.

1. Wise kings generally have wise councilors.
2. Scientists in many different countries are working to explain this mystery.
3. Have you ever seen a film in which a train crashed or a ship sank?
4. I shall have finished the translation by nine o'clock tomorrow morning.
5. Dinosaurs died out millions of years ago.

VI. Прочитайте и письменно переведите следующий текст.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The poisoning of the world's land, air, and water is the fastest-spreading disease of civilization. It probably produces fewer headlines than wars, earthquakes and floods, but it is potentially one of history's greatest dangers to human life on the earth. If present trends continue for the next several decades, our planet will become uninhabitable.

Overpopulation, pollution and energy consumption have created such planet-wide

problems as massive deforestation, ozone depletion, acid rains and the global warming that is believed to be caused by the greenhouse effect.

Seas are in danger. They are filled with poison: industrial and nuclear wastes, chemical fertilizers and pesticides. The Mediterranean is already nearly dead; the North Sea is following. The Aral Sea is on the brink of extinction. If nothing is done about it, one day nothing will be able to live in the seas.

Every ten minutes one kind of animal, plant or insect dies out forever. If nothing is done about it, one million species that are alive today will have become extinct twenty years from now.

Air pollution is a very serious problem. In Cairo just breathing the air is life threatening — equivalent to smoking two packs of cigarettes a day. The same holds true for Mexico City and 600 cities of the former Soviet Union.

People are beginning to realize that environmental problems are not somebody else's. They join and support various international organizations and green parties. If governments wake up to what is happening — perhaps we'll be able to avoid the disaster that threatens the natural world and all of us with it.

ВАРИАНТ 7

I. Прочитайте, перепишите и переведите на русский язык следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием –S и какую функцию это окончание выполняет, т. е. служит ли оно:

1. показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite;
2. признаком множественного числа имени существительного;
3. показателем притяжательного падежа имени существительного

Образец выполнения 1:

1. In autumn many birds fly 1. Осенью многие птицы улетают в to warm countries . теплые страны.

Birds - множественное число от имени существительного a bird - птица.

2. Most of the London's places of interest 2. Большинство достопримечательностей are situated to the north of the river Thames. Лондона располагаются к северу от Темзы.

London's – притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

3. In the United States Mother's Day 3. В Соединенных Штатах Америки День is the second Sunday in May. Матери отмечается во второе воскресенье мая.

States – множественное число от имени существительного state - штат.

Mother's - притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

1. Great Britain is the largest of the British Isles.
2. Northern Ireland occupies the north-eastern part of the island of Ireland.
3. St. Paul's Cathedral was built in the 17th century by architect Christopher Wren.
4. Agatha Christie's plots always mislead the reader and keep him in suspense.
5. The Englishman prefers his own house to an apartment in a block of flats.

II. Прочитайте, перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык оборота there + be.

1. There are millions of stars within our galaxy.
2. There will be a sale in this supermarket.

3. Since 1960s there has been an increasing tendency for population to move from city centers to the countryside.

III. Прочитайте, перепишите и переведите данные предложения, содержащие разные формы сравнения.

1. The more electricity you use, the higher your bill will be.
2. His drawings are as perfect as his instructor's.
3. No sooner had he started out for California than it started to rain.
4. Honesty is the best policy.
5. Of two evils choose the least.

IV. Перепишите и переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

1. Have you got any luggage? Let me help you.
2. "Would you like to eat something?" asked Tom.
3. Nobody came to visit him while he was in hospital.

V. Прочитайте, перепишите следующие предложения, подчеркните в них глагол-сказуемое и определите его видовременную форму, указав его инфинитив.

Переведите предложения на русский язык.

Образец выполнения 2:

Lomonosov founded the first Russian University in Moscow
Ломоносов основал первый русский университет в Москве.

Founded - Past Indefinite Active от стандартного глагола to found.

1. All historical places of London are in the West End.
2. Recently BBC experts have invented a new system that lets the deaf understand television programs.
3. The student will begin to work as an apprentice to a trained worker next week.
4. In three months he will have been here for a year.
5. In 1620 a ship named the "Mayflower", brought 120 Englishmen to the rocky coast of America.

VI. Прочитайте и письменно переведите следующий текст.

New York - or the Big Apple, as people call it - is the chief city and port of the USA. It has a population of nearly eight million people, and is the sixth largest city in the world. New York stands at the mouth of the River Hudson in New York State. It has five boroughs - Brooklyn, Manhattan, Queens, Staten Island and the Bronx. All the boroughs except the Bronx are on islands. Manhattan is the oldest part of the city, and is the country's commercial centre. It is well-known for its art galleries, and has two universities. New York is especially famous for its skyscrapers - particularly The Empire State Building and the United Nations Headquarters. The main industries of the city are clothing, publishing, textiles, food processing and luxury goods.

Just a few statistics give an idea of what life in New York is like: for example, the city has a hundred hospitals, ninety-one colleges, universities and technical schools, and over two thousand schools. The city employs forty thousand teachers, twenty-five thousand policemen and thirteen thousand firemen. And in their free time New Yorkers have a choice of fifteen television stations and thirty-nine radio stations.

ВАРИАНТ 8

I. Прочитайте, перепишите и переведите на русский язык следующие предложения.

Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием –S и какую функцию это окончание выполняет, т. е. служит ли оно:

1. показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite;
2. признаком множественного числа имени существительного;
3. показателем притяжательного падежа имени существительного.

Образец выполнения 1:

1. In autumn many birds fly 1. Осенью многие птицы улетают в to warm countries . теплые страны.

Birds - множественное число от имени существительного a bird - птица.

2. Most of the London's places of interest 2. Большинство достопримечательностей are situated to the north of the river Thames. Лондона располагаются к северу от Темзы.

London's – притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

3. In the United States Mother's Day 3. В Соединенных Штатах Америки День is the second Sunday in May. Матери отмечается во второе воскресенье мая.

States – множественное число от имени существительного state - штат.

Mother's - притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

1. The island of Great Britain has the length of 974 kilometres and the width of 531 kilometres.

2. The warm Gulf Stream brings warm south-west winds that raise winter temperatures.

3. Trafalgar Square is named in memory of Admiral Nelson's victory in the battle of Trafalgar in 1805.

4. Agatha Christie's language is simple and good.

5. The city of Montreal covers 70 square miles.

II. Прочитайте, перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на

особенности перевода на русский язык оборота there + be.

1. There were rosy-cheeked dolls hiding behind the green leaves of the Christmas tree.

2. There are two trends in the 21st century fashion that will most probably continue in the future.

3. There must be equilibrium between demand and supply of goods.

III. Прочитайте, перепишите и переведите данные предложения, содержащие разные формы сравнения.

1. I can't run as fast as he can.

2. The salary of a manager is higher than that of a secretary.

3. The more you study the smarter you will become.

4. If you are interested in further details ask the head of the office.

5. That was the most difficult case in his practice.

IV. Перепишите и переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод

неопределенных и отрицательных местоимений.

1. Is there any letters for me?

2. I can't talk to you now. I have got no free time.

3. Some of the people he worked with were very friendly.

V. Прочитайте, перепишите следующие предложения, подчеркните в них глагол-сказуемое и определите его видовременную форму, указав его инфинитив. Переведите предложения на русский язык.

Образец выполнения 2:

Lomonosov founded the first Russian University in Moscow
Ломоносов основал первый русский университет в Москве.

Founded - Past Indefinite Active от стандартного глагола to found.

1. I know you are taking an advanced geography course now.
2. Like it or not, television has been the supreme holiday attraction ever since it upstaged the cinema by showing old films.
3. During the apprenticeship period the student will begin to earn money.
4. He will have left for Kiev by Saturday.
5. The Pilgrims arrived to America and founded their colony in 1020.

VI. Прочитайте и письменно переведите следующий текст.

INTRODUCTION TO THE WWW AND THE INTERNET

Millions of people around the world use the Internet to search for and retrieve information on all sorts of topics in a wide variety of areas including the arts, business, government, humanities, news, politics and recreation. People communicate through electronic mail (e-mail), discussion groups, chat channels and other means of informational exchange. They share information and make commercial and business transactions. All this activity is possible because tens of thousands of networks are connected to the Internet and exchange information in the same basic ways.

The World Wide Web (WWW) is a part of the Internet. But it's not a collection of networks. Rather, it is information that is connected or linked together like a web. You access this information through one interface or tool called a Web browser. The number of resources and services that are part of the World Wide Web is growing extremely fast. In 1996 there were more than 20 million users of the WWW, and more than half of the information that is transferred across the Internet is accessed through the WWW. By using a computer terminal (hardware) connected to a network that is a part of the Internet, aid by using a program (software) to browse or retrieve information that is a part of the World Wide Web, the people connected to the Internet and World Wide Web through the local providers have access to a variety of information. Each browser provides a graphical interface. You move from place to place, from site to site on the Web by using a mouse to click on a portion of text, icon or region of a map. These items are called hyperlinks or links. Each link you select represents a document, an image, a video clip or an audio file somewhere on the Internet. The user doesn't need to know where it is, the browser follows the link.

ВАРИАНТ 9

I. Прочитайте, перепишите и переведите на русский язык следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием

–S и какую функцию это окончание выполняет, т. е. служит ли оно:

1. показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite;
2. признаком множественного числа имени существительного;
3. показателем притяжательного падежа имени существительного.

Образец выполнения 1:

1. In autumn many birds fly 1. Осенью многие птицы улетают в to warm countries .
теплые страны.

Birds - множественное число от имени существительного a bird - птица.

2. Most of the London's places of interest 2. Большинство достопримечательностей
are situated to the north of the river Thames. Лондона располагаются к северу от
Темзы.

London's – притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

3. In the United States Mother's Day 3. В Соединенных Штатах Америки День
is the second Sunday in May. Матери отмечается во второе воскресенье
мая.

States – множественное число от имени существительного state - штат.

Mother's - притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

1. The total area of the United Kingdom is 242000 square kilometers.

2. The USA borders on Canada in the north and on Mexico in the South.

3. The Nelson's Column stands in the middle of Trafalgar Square.

4. It's pleasant to read Agatha Christie's books in the original.

5. Everyone knows that Sochi is one of the cities situated on the Black Sea coast.

II. Прочитайте, перепишите следующие предложения и переведите их, обращая
внимание на

особенности перевода на русский язык оборота there + be.

1. There were many people in the shops yesterday.

2. There are various forms of money in the modern economy.

3. There have recently been offered nationwide programmes of environmental protection.

III. Прочитайте, перепишите и переведите данные предложения, содержащие разные
формы сравнения.

1. It was the most boring film I have ever seen.

2. I feel much better today than I did last week.

3. Of the three books, this one is the most interesting.

4. The smaller the garden is, the easier it is to look after it.

5. These shoes cost as much as mine.

IV. Перепишите и переведите предложения на русский язык, обращая внимание на
перевод

неопределенных и отрицательных местоимений.

1. I got the book without any difficulty.

2. I don't know about it, ask somebody else.

3. There is no uniform school organization or curriculum in the USA.

V. Прочитайте, перепишите следующие предложения, подчеркните в них глагол-
сказуемое и

определите его видовременную форму, указав его инфинитив. Переведите
предложения на русский язык.

Образец выполнения 2:

Lomonosov founded the first Russian Ломоносов основал первый русский University in Moscow университет в Москве.

Founded - Past Indefinite Active от стандартного глагола to found.

1. Now she is having difficulty in putting facts in order.
2. It has been raining since early morning.
3. What will you be doing at 4.30 tomorrow afternoon?
4. By two o'clock the student will have finished the translation of the text.
5. By the 16th century a new economic system had replaced feudalism.

VI. Прочитайте и письменно переведите следующий текст.

History books record that the first film with sound was The Jazz Singer in 1927. But sound films, or "talkies", did not suddenly appear after years of silent screenings. From the earliest public performances in 1896, films were accompanied by music and sound effects. These were produced by a single pianist, a small band, or a full-scale orchestra; large movie theaters could buy sound-effects machines. Research into sound that was reproduced at exactly the same time as the pictures - called "synchronized sound" - began soon after the very first films were shown. With synchronized sound, characters on the movie screen could sing and speak. As early as 1896, the newly invented gramophone, which played a large disc carrying music and dialogue, was used as a sound system. The biggest disadvantage was that the sound and pictures could become unsynchronized if, for example, the gramophone needle jumped or if the speed of the projector changed. This system was only effective for a single song or dialogue sequence.

In the "sound-on-film" system, sounds were recorded as a series of marks on celluloid which could be read by an optical sensor. These signals would be placed on the film alongside the image, guaranteeing synchronization. Short feature films were produced in this way as early as 1922. This system eventually brought us "talking pictures".

ВАРИАНТ 10

I. Прочитайте, перепишите и переведите на русский язык следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием

–S и какую функцию это окончание выполняет, т.е. служит ли оно:

1. показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite;
2. признаком множественного числа имени существительного;
3. показателем притяжательного падежа имени существительного.

Образец выполнения 1:

1. In autumn many birds fly 1. Осенью многие птицы улетают в to warm countries . теплые страны.

Birds - множественное число от имени существительного a bird - птица.

2. Most of the London's places of interest 2. Большинство достопримечательностей are situated to the north of the river Thames. Лондона располагаются к северу от Темзы.

London's – притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

3. In the United States Mother's Day 3. В Соединенных Штатах Америки День is the second Sunday in May. Матери отмечается во второе воскресенье мая.

States – множественное число от имени существительного state - штат.

Mother's - притяжательный падеж имени существительного в единственном числе.

1. Great Britain is one of the most densely populated countries of Europe.
2. Moscow covers an area of about 880 square kilometers.
3. George Stephenson's early locomotives were used to carry loads in coal mines.
4. The Tretyakov Gallery is Russia's biggest and most important museum of Russian art.
5. The water of Black Sea contains many chemical substances.

II. Прочитайте, перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на

особенности перевода на русский язык оборота there + be.

1. There are many good hotels in the town.
2. There may be a number of ways of solving this problem.
3. There will be a lot of guests at the party on Sunday.

III. Прочитайте, перепишите и переведите данные предложения, содержащие разные формы

сравнения.

1. My book is as interesting as yours.
2. No animal is so big as King Kong.
3. He drives more cautious than Bob.
4. Actions speak louder than words.
5. The earlier we leave, the sooner we will arrive.

IV. Перепишите и переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод

неопределенных и отрицательных местоимений.

1. Have you got any questions?
2. He knew nothing about that accident.
3. We must buy something for his birthday.

V. Прочитайте, перепишите следующие предложения, подчеркните в них глагол-сказуемое и

определите его видовременную форму, указав его инфинитив. Переведите предложения на

русский язык.

Образец выполнения 2:

Lomonosov founded the first Russian University in Moscow
Ломоносов основал первый русский университет в Москве.

Founded - Past Indefinite Active от стандартного глагола to found.

1. The world sea surrounds the earth and belongs to us all.
2. My brother has been taking music lessons for three years now.
3. Ann is going to enter the university.
4. Have you ever seen the ancient stone carvings?
5. The main ideas were set forth in the statement which had appeared in the press the day before.

VI. Прочитайте и письменно переведите следующий текст.

HISTORY AND FUTURE OF THE INTERNET

The Internet technology was created by Vinton Cerf in the early 1973 as part of a project headed by Robert Kahn and conducted by the Advanced Research Projects Agency, part of the United States Department of Defense. Later Cerf made many efforts to build and

standardize the Internet. In 1984 the technology and the network were turned over to the private sector and to government scientific agencies for further development. The growth has continued exponentially. Service-provider companies that make «gateways» to the Internet available to home and business users enter the market in ever-increasing numbers. By early 1995, access was available in 180 countries and more than 30 million users used the Internet. The Internet and its technology continue to have a profound effect in promoting the exchange of information, making possible rapid transactions among businesses, and supporting global collaboration among individuals and organizations. More than 100 million computers are connected via the global Internet in 2000, and even more are attached to enterprise internets. The development of the World Wide Web leads to the rapid introduction of new business tools and activities that may lead to annual business transactions on the Internet worth hundreds of billions of dollars. All sorts of things are available on the WWW. One can use Internet for recreational purposes. Many TV and radio stations broadcast live on the WWW. Essentially, if something can be put into digital format and stored in a computer, then it's available on the WWW. You can even visit museums, gardens, cities throughout the world, learn foreign languages and meet new friends. And, of course, you can play computer games through WWW, competing with partners from other countries and continents. Just a little bit of exploring the World Wide Web will show you what a lot of use and fun it is.